

# AIRFLOW

## STATION+

### BRUGER- VEJLEDNING

Indholdsfortegnelse →







<b>1. FØR ANVENDELSE.....</b>	<b>2</b>	<b>4. RENGØRING OG DESINFEKTION .....</b>	<b>13</b>
1.1. TILTÆNKT ANVENDELSE .....	3	4.1. GENEREL RENGØRING .....	13
1.2. TILTÆNKT BRUGER .....	3	4.2. RENSNING & DESINFEKTION AF VANDLINJE.....	13
1.3. KONTRAINDIKATIONER.....	3	<b>5. VEDLIGEHOLDELSE &amp; FEJLFINDING .....</b>	<b>17</b>
1.4. ALMINDELIGE FORHOLDSREGLER.....	3	5.1. FEJLFINDING .....	17
1.5. KOMPATIBILITET .....	4	5.2. FOR AT KONTAKTE EMS SERVICESUPPORT .....	17
<b>2. INSTALLATION.....</b>	<b>5</b>	<b>6. BÆREDYGTIGHED .....</b>	<b>17</b>
2.1. MEDFØLGENDE UDSTYR I ÆSKEN.....	5	6.1. BORTSKAFFELSE AF AFFALD .....	17
2.2. TRINVIS SAMLING AF VOGNEN .....	6	6.2. BÆREDYGTIGT DESIGN .....	17
2.3. TRINVIS INSTALLATION AF ENHEDEN.....	7	<b>7. GARANTI .....</b>	<b>18</b>
<b>3. ANVENDELSE AF ENHEDEN .....</b>	<b>9</b>	<b>8. TEKNISK BESKRIVELSE .....</b>	<b>18</b>
3.1. GRÆNSEFLADER .....	9	8.1. SYMBOLER .....	18
3.2. KLARGØRING FØR FØRSTE IBRUGTAGNING .....	9		
3.3. VANDTILFØRSEL.....	10		
3.4. OPBEVARING .....	12		

# 1. FØR ANVENDELSE

## TILLYKKE!

Nu er du ejer af denne nye EMS-enhed!

Læs venligst disse anvisninger omhyggeligt før brug →

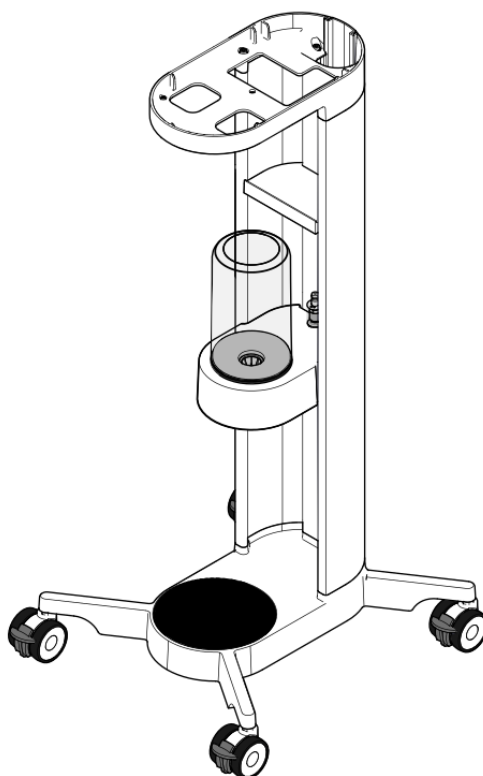
-  VANDBEHOLDER-hyldesystemet må IKKE åbnes. Der findes ingen servicerbare dele inde i det.
-  Dette udstyr og/eller dets bestanddele MÅ IKKE ændres. Det er ikke tilladt at foretage ændringer af en vilkårlig del af dette medicinske udstyr.
-  Hvis der opstår alvorlige hændelser, som er direkte eller indirekte forbundet med udstyret, skal de omgående rapporteres til producenten og de kompetente myndigheder i dit land samt det land, hvor patienten er bosat (hvis anderledes).
-  Luk for vandtilførslen, når udstyret ikke bruges. Denne enhed er ikke udstyret med Aquastop og EG-110 vandslangen kan blive afbrudt eller lække: risiko for oversvømmelse.



- Udstyrets brugsvejledning udleveres i elektronisk format. Hvis du ønsker en papirudgave, kan du dog anmode om det på vores websted, pr. telefon eller skriftligt og få den tilsendt gratis i løbet af 7 dage.
- Brugervejledningerne til AIRFLOW STATION+ kan downloades i PDF format på <http://www.ems-instruction.com> ved hjælp af Produkt/Nøglekoden DW-048A. Du skal bruge en PDF-læser, som du kan hente på samme websted, hvis det er nødvendigt.
- Det er vigtigt at læse og forstå brugervejledningen, før udstyret startes og før brug af det tilknyttede tilbehør.
- Vi anbefaler, at du besøger vort websted jævnligt for at slå op i og/eller hente den seneste version af brugervejledningen til din enhed på <http://www.myems.dental>.
- Kontakt venligst EMS teknisk support eller din lokale EMS-forhandler for yderligere oplysninger og support.
- Sørg altid for at have denne dokumentation ved hånden.

Brugervejledningen til AIRFLOW STATION+ er et supplement til FB-618 til AIRFLOW Prophylaxis Master og FB-621 til AIRFLOW One. Brugervejledningerne til AIRFLOW Prophylaxis Master og AIRFLOW One kan downloades i PDF format på <http://www.ems-instruction.com> ved hjælp af henholdsvis Produkt/Nøglekode FT-229 og FT-230.

## AIRFLOW STATION+ DW-048A



### **1.1. Tiltænkt anvendelse**

AIRFLOW STATION+ er kun beregnet til at blive brugt til retention af EMS AIRFLOW Prophylaxis Master eller EMS AIRFLOW One.

AIRFLOW STATION+ er beregnet til at levere vand til EMS AIRFLOW Prophylaxis Master eller EMS AIRFLOW One enheden via VANDBEHOLDER-hyldesystemet.

### **1.2. Tiltænkt bruger**

Henviser til tiltænkt brug, som beskrevet i brugervejledningerne til enhederne EMS AIRFLOW Prophylaxis Master eller EMS AIRFLOW One.

### **1.3. Kontraindikationer**

Brugen af AIRFLOW STATION+ tilføjer ingen yderligere kontraindikationer til dem, der allerede er angivet i brugervejledningerne til enhederne EMS AIRFLOW Prophylaxis Master eller EMS AIRFLOW One.

### **1.4. Almindelige forholdsregler**

⚠ Der er FORBUDT at sidde på eller træde op på enheden.

⚠ Der må IKKE placeres en last på enheden, der er større end 10 kg.

## 1.5. Kompatibilitet

Følgende enheder og kombinationer af dele er kompatible med AIRFLOW STATION+, men de medfølger ikke:



AIRFLOW Prophylaxis Master  
(FT-229)



AIRFLOW One  
(FT-230)



**⚠** MÅ IKKE anvendes med andre enheder end EMS AIRFLOW Prophylaxis Master (FT-229) eller AIRFLOW One (FT-230). Denne vogns (enhedens) holder er IKKE beregnet til at modtage noget som helst andet end det, der er på listen over kompatible enheder.

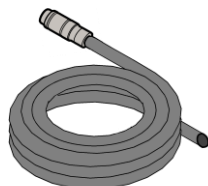
NIGHT CLEANER-beholder  
(EG-120)



CLIP+CLEAN  
(EL-655)



Luftslange  
(EH-142)



Strømkabel



**⚠** Vær opmærksom på at Anvendelse af andre kabler og tilbehørsdele end dem, som leveres af EMS kan have en negativ indflydelse på EMC-ydeevne. Brug udelukkende dele leveret af EMS.

## 2.INSTALLATION

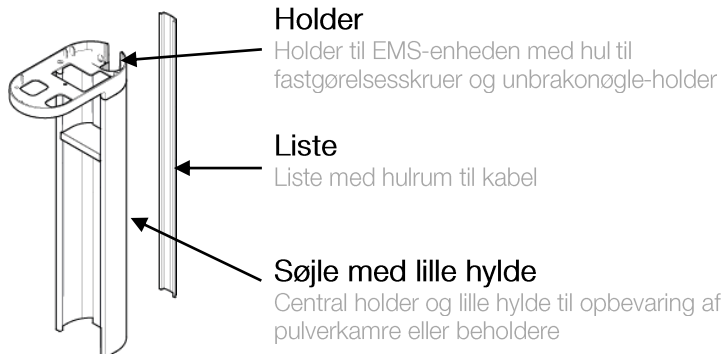
### 2.1. Medfølgende udstyr i æsken

! Kontrollér, at indholdet ikke er blevet beskadiget under transport.



#### Kortfattet vejledning og sikkerhedsblad

Samlevejledning og link til eFU download for FB-637



#### Holder

Holder til EMS-enheden med hul til fastgørelsesskruer og unbrakonøgle-holder

#### Liste

Liste med hulrum til kabel

#### Søjle med lille hylde

Central holder og lille hylde til opbevaring af pulverkamre eller beholdere



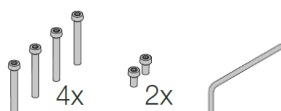
#### Sokkel på hjul

Med hjul og fodgreb påsat



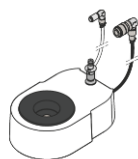
#### Kabelkanal

1 x kabelkanalmuffe, der kan indeholde luft- og strømkabler



#### Samlesæt

4 x lange skruer – M5 x 40  
2 x korte skruer – M5 x 16  
1 x T20 unbrakonøgle



#### Vandbeholder-hyldesystem

Med luft filter EL-599 installeret  
EL-656



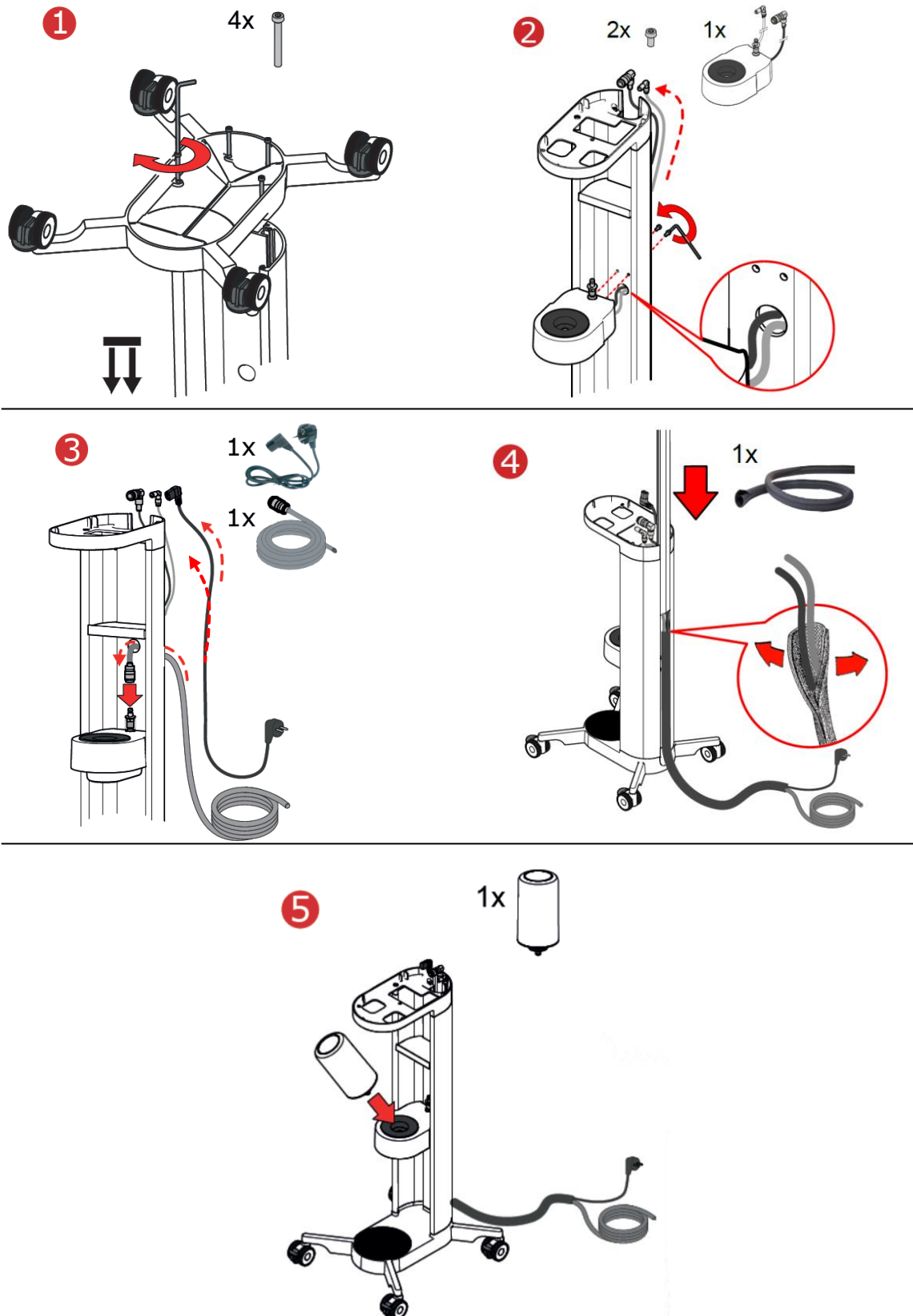
#### VANDBEHOLDER

1 x EG-121

## 2.2. Trinvis samling af vognen

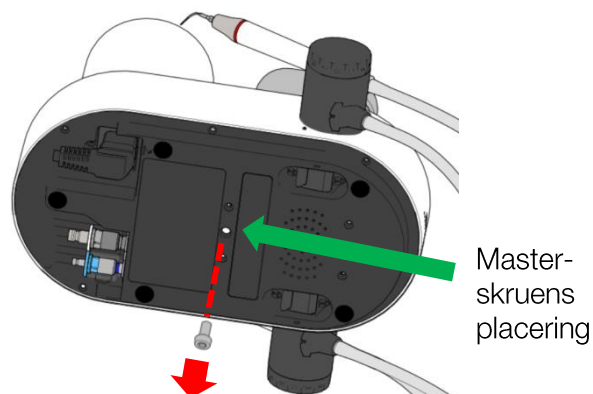
Udstyret skal placeres på en sikker og plan overflade (med en hældning på højst 5 grader) under samlingen.

Følgende samletrin følger Kortfattet samlevejledning FB-637, der følger med din AIRFLOW STATION+.

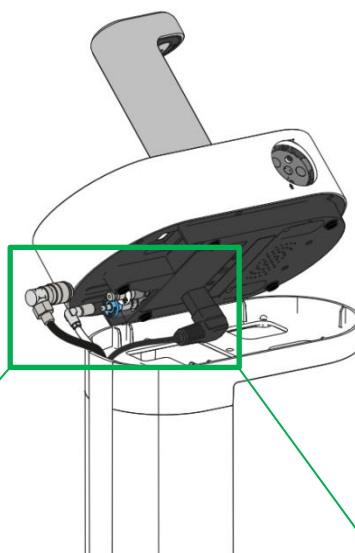


### 2.3. Trinvis installation af enheden

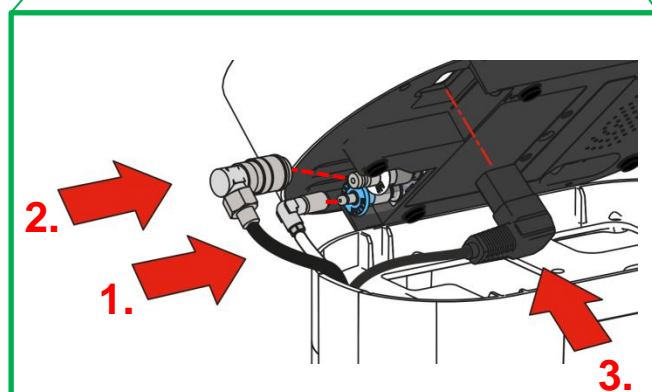
1. Fjern master-skrue fra din EMS AIRFLOW Prophylaxis Master eller AIRFLOW One enhed. Opbevar denne skrue til senere fastgørelse af vognholderen.



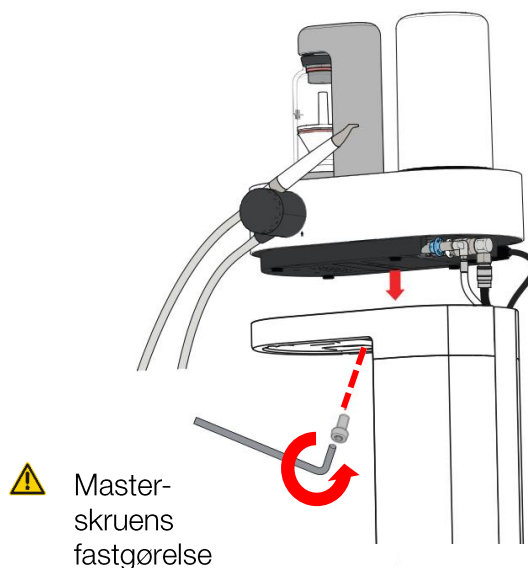
2. Placer din EMS AIRFLOW Prophylaxis Master eller AIRFLOW One enhed på holderen, og vip den, så tilslutningerne for vand, luft og strøm kan ses.



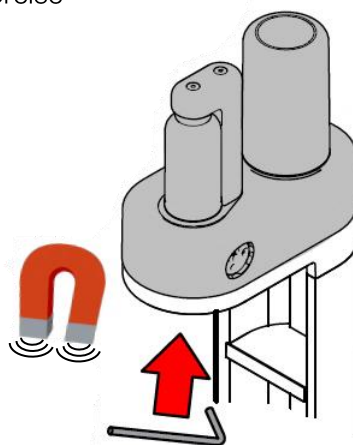
3. Tilslut i følgende rækkefølge:
  1. Vandtilslutning
  2. Lufttilslutning
  3. Strømkabel



4. Ved brug af master-skruen fastgøres EMS AIRFLOW Prophylaxis Master eller AIRFLOW One enheden på holderen.

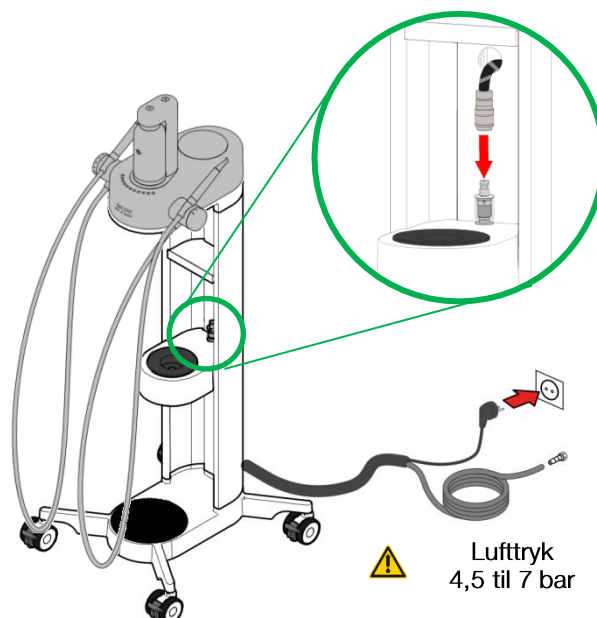


5. Unbrakonøglen kan opbevares ved brug af magneterne under holderen.



6. Luftslangen (EH-142) installeres og fastholdes i det dentale kabinet. Fastgør lufttilslutningen på vandbeholderhylden (EL-656).

- ⚠ Kontroller, at indgangslufttrykket er på mellem 4,5-7bar.



7. Sæt strømkablet i en ledig stikkontakt.

- ⚠ Vær opmærksom på at

Anvendelse af andre kabler og tilbehørsdele end dem, som leveres af EMS kan have en negativ indflydelse på EMC-ydeevne. Brug udelukkende dele leveret af EMS.



## 3. ANVENDELSE AF ENHEDEN

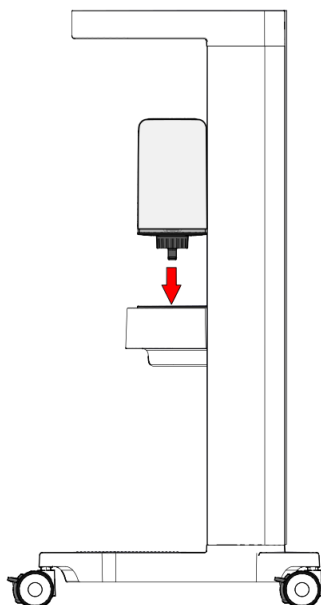
! Kontroller, at installationstrinene er fuldført, før systemet tages i brug, for at sikre, at EMS AIRFLOW Prophylaxis Master eller AIRFLOW One udstyrsenheden ikke kan fjernes uden brug af værktøj.

### 3.1. Grænseflader

AIRFLOW STATION+ er designet til at være let at manøvrere. Vognen kan flyttes 360° og har et fuldt 4-hjuls bremsesystem.

Hyldeopbevaringen er designet til at indeholde reserve pulverkamre og EMS pulverbeholdere.

AIRFLOW STATION+ er fuldstændig uafhængig af vand fra vandforsyningsnettet. Vandbeholderen skal blot fyldes og forbindes til vandbeholderhylde.



! Se brugsvejledningen til EMS AIRFLOW Prophylaxis Master eller EMS AIRFLOW One enhederne for flere oplysninger om deres brug.

### 3.2. Klargøring før første ibrugtagning

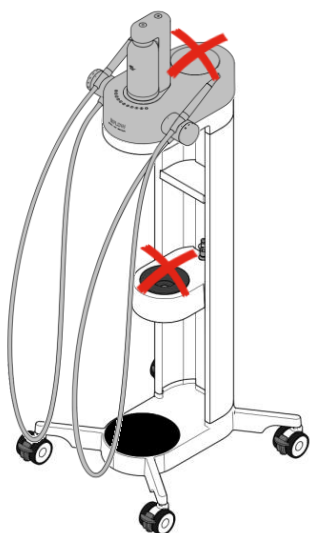
1. Udfør en rengørings- og skyllecyklus, som forklaret i Afsnit 4 Rensning og desinfektion.
2. Fyld VANDBEHOLDEREN, og forbind den til vognens vandbeholderhylde.

! Se brugsvejledningen til din EMS AIRFLOW Prophylaxis Master eller EMS AIRFLOW One enhed for flere oplysninger før første brug med patient.

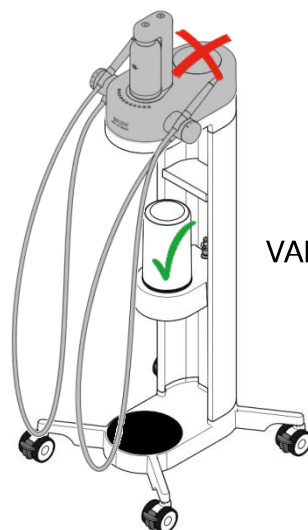
### 3.3. Vandtilførsel

VANDBEHOLDEREN kan bruges sammen med din EMS AIRFLOW Prophylaxis Master eller AIRFLOW One enhed ved brug af følgende konfigurationer

#### AIRFLOW Prophylaxis Master - FT-229

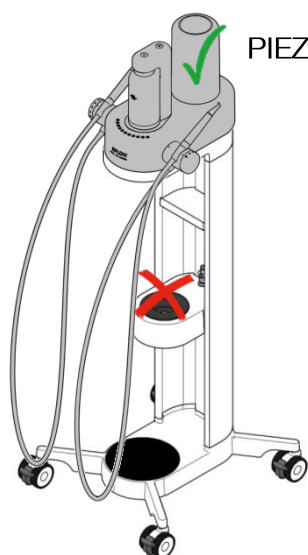


- ✗ PIEZON BEHANDLING – INTET VAND
- ✗ AIRFLOW BEHANDLING – INTET VAND



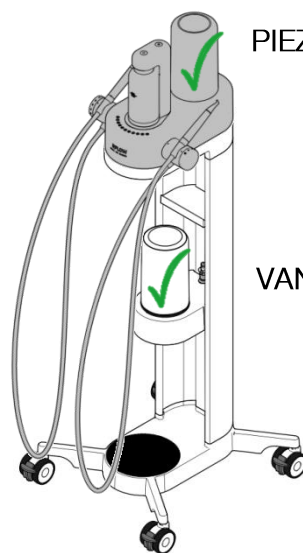
VANDBEHOLDER

- ✓ PIEZON BEHANDLING – VANDBEHOLDER
- ✓ AIRFLOW BEHANDLING – VANDBEHOLDER



PIEZONBEHOLDER

- ✓ PIEZON BEHANDLING – PIEZONBEHOLDER
- ✗ AIRFLOW BEHANDLING – INTET VAND

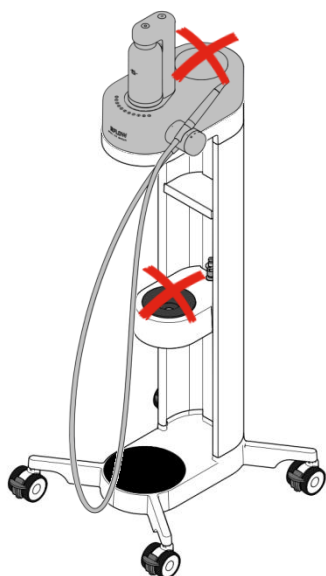


PIEZONBEHOLDER

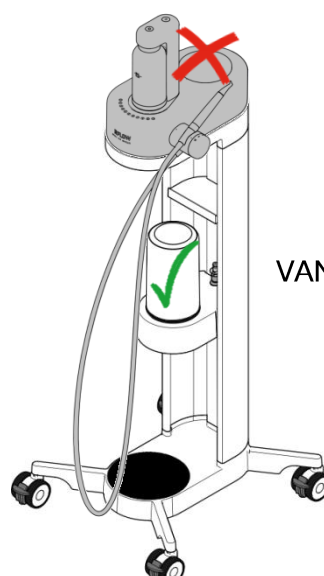
VANDBEHOLDER

- ✓ PIEZON BEHANDLING – PIEZONBEHOLDER
- ✓ AIRFLOW BEHANDLING – VANDBEHOLDER

# AIRFLOW One - FT-230

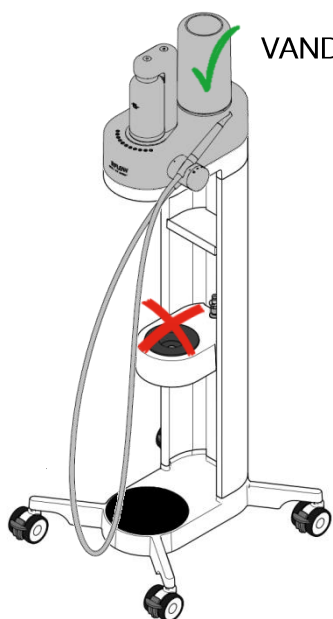


✗ AIRFLOW BEHANDLING – INTET VAND



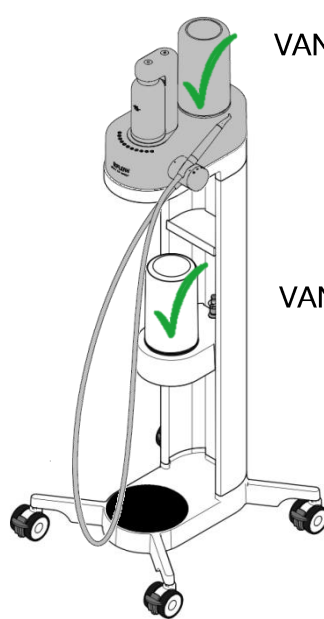
VANDBEHOLDER B

✓ AIRFLOW BEHANDLING – VANDBEHOLDER B



VANDBEHOLDER A

✓ AIRFLOW BEHANDLING – VANDBEHOLDER



VANDBEHOLDER A

VANDBEHOLDER B

✓ AIRFLOW BEHANDLING – VANDBEHOLDER A

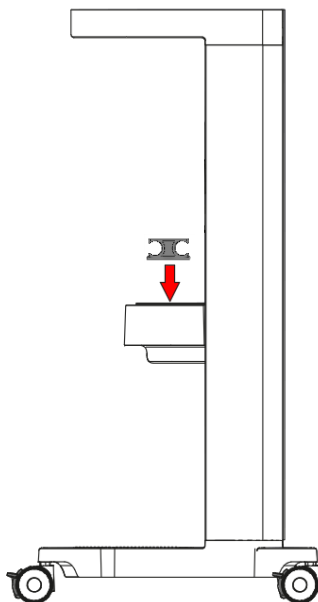
**VANDBEHOLDER rensning:**VANDBEHOLDER  
(EG-121)

⊘ VAND BEHOLDEREN og dens dysehætte må ikke steriliseres ved brug af oparbejdning med damp eller tør varme. Brug kun aktive desinfektionsmidler og rensmidler ved omgivende temperatur.

**3.4. Opbevaring**

En af de CLIP+CLEAN som følger med EMS AIRFLOW Prophylaxis Master og AIRFLOW One enheden kan bruges til at opbevare beholderen, når enheden ikke er i brug.

⚠ CLIP+CLEAN skal rengøres og desinficeres før brug, da en ikke-desinficeret CLIP+CLEAN kan kontaminere enheden.



## 4. RENGØRING OG DESINFEKTION

### 4.1. Generel rengøring

Rengør enhedens udvendige overflader med en klud og sprit.

- ❗ Enheden må kun rengøres med et spritholdigt, farveløst desinfektionsmiddel (ethanol, isopropanol).
- ⊘ Brug aldrig skurepulver eller skuresvamp. Det ville beskadige overfladen.
- ⚠ Risiko for kontaminering. Rengør og desinficer altid beholderholderen i VANDBEHOLDER-hyldesystemet.

### 4.2. Rensning & desinfektion af vandlinje

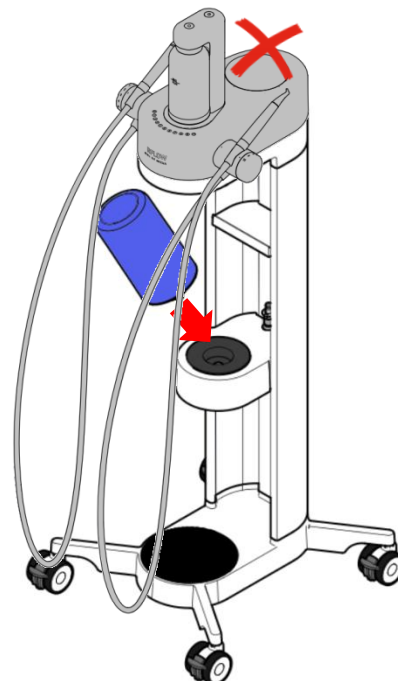
Det er obligatorisk af holde udstyrets vandlinjer rene og desinficerede for at forebygge infektion af patienten.

En daglig rensning ved hjælp af EMS NIGHT CLEANER<sup>®</sup> renser og desinficerer udstyrets vandlinjer og hjælper med at forebygge vækst af biofilm og forkalkninger på lang sigt.

### Rensning om natten: Ved slutningen af dagen

- ⚠ Brug kun EMS NIGHT CLEANER<sup>®</sup> som rensmiddel<sup>1</sup>.
- Andre produkter kan beskadige eller ikke rengøre enheden og medføre en forgiftning af patienten.
- NIGHT CLEANER<sup>®</sup> rensmidlet kan forblive aktivt i udstyrets vandledninger i op til 1 uge.

- 1 Anbring NIGHT CLEANER<sup>®</sup> beholderen på vognen.
  - ❗ Kontrollér før rensning, at væskestanden ligger over den sorte linje uden på beholderens hals.
- 2 ❗ Fjern eventuelt andre beholdere, der er sluttet til EMS AIRFLOW Prophylaxis Master eller AIRFLOW One enheden.



<sup>1</sup> Alternativt er det muligt at bruge en langvarig desinfektionsvæske, Alpro Bilpron.

## AIRFLOW Prophylaxis Master - FT-229

- 3 Følg de resterende rengøringstrin i henhold til eIFU FB-618 for din EMS AIRFLOW Prophylaxis Master:



Sæt vandet på 10  
Sæt udstyret på ON

- ! Stil begge vandregulatorer på 10 for at sikre, at rensmidlet løber igennem.



Hold begge ledninger over en vask med CLIP+CLEAN

- Forebyggelse af kontamination:
- ! Sørg for at der ikke er kontakt mellem vasken og ledningerne.
  - ! CLIP+CLEAN skal oparbejdes efter hver anvendelse. (Overskrid ikke 135°C).



Tryk én gang på pedalen, slip den og vent dernæst i **1 minut**

Den hvide og blå nedtælling angiver den resterende tid.

Rensningen kan standses og genoptages igen ved at trykke på pedalen.

Når den er færdig, lad NIGHT CLEANER® beholderen blive siddende natten over.

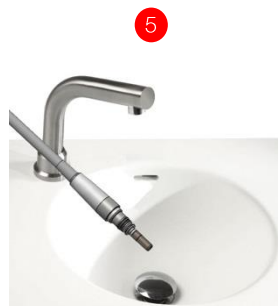
## AIRFLOW One - FT-230

- 3 Følg de resterende rengøringstrin i henhold til eIFU FB-621 for din EMS AIRFLOW One:



Sæt vandet på 10  
Sæt udstyret på ON

- ! Indstil vandregulatoren på 10 for at sikre, at rensmidlet løber igennem.



Hold ledningen over en vask

- Forebyggelse af kontamination:
- ! Sørg for, at der ikke er kontakt mellem vasken og ledningerne.
  - ! CLIP+CLEAN skal oparbejdes efter hver anvendelse. (Overskrid ikke 135°C).



Tryk på pedalen i **mindst 30 sekunder**

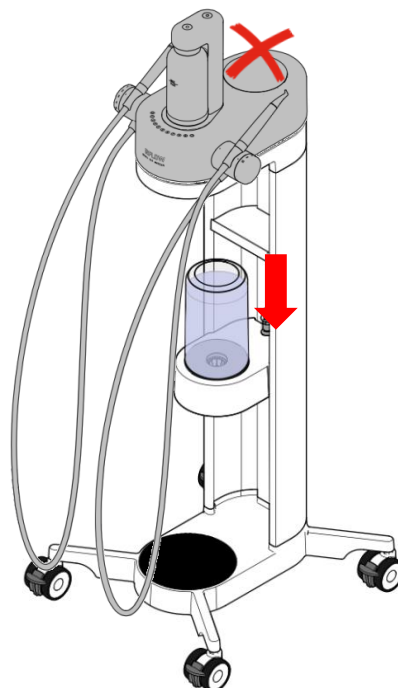
Rensningen kan standses og genoptages igen ved at slippe eller trykke på pedalen.

Når den er færdig, lad NIGHT CLEANER® beholderen blive siddende natten over.

## Skylning: Hver morgen før den første patient

⚠ Udfør altid en komplet skylning efter en natrensning og før den første brug. Rester af rensmiddel kan forgifte patienten.

- 1 Anbring en fuld VANDBEHOLDER på vognen.
- 2 **!** Fjern eventuelt andre beholdere, der er sluttet til EMS AIRFLOW Prophylaxis Master eller AIRFLOW One enheden.



## AIRFLOW Prophylaxis Master - FT-229

- 3 Følg de resterende rengøringsstrin i henhold til eIFU FB-618 for din EMS AIRFLOW Prophylaxis Master:



Sæt vandet på 10  
Sæt udstyret på ON

**!** Sæt begge vandregulatorer til 10 for at sikre en optimal skylning.




Hold begge ledninger over en vask med CLIP+CLEAN

Forebyggelse af kontamination:  
⚠ Sørg for at der ikke er kontakt mellem vasken og ledningerne.



Tryk én gang på pedalen, slip den og vent dernæst i **1 minut**

Den hvide og blå nedtælling angiver den resterende tid.  
Rensningen kan standses og genoptages igen ved at trykke på pedalen.


- 7  Risiko for indtagelse af rensedmidlet.
- Efter skylning skal det kontrolleres, at der ikke løber mere blåt ud af ledningen. I modsat fald skal skylningen gentages.
  - Under skylning kan små mængder rensedmidde løbe tilbage i vandbeholderen. Derfor skal VANDBEHOLDEREN skylles helt og aldeles før behandling.

## AIRFLOW One - FT-230

- 3 Følg de resterende rengøringstrin i henhold til eIFU FB-621 for din EMS AIRFLOW One:




Sæt vandet på 10  
Sæt udstyret på ON

-  Sæt vand regulatorer til 10 for at sikre en optimal skylning.




Hold ledningen over en vask

- Forebyggelse af kontamination:  
 Sørg for, at der ikke er kontakt mellem vasken og ledningerne.



Tryk på pedalen i  
mindst 30 sekunder

Sådan skylles al rensedmidlet ud af hele enhedens vandlinje.

- 7  Risiko for indtagelse af rensedmidlet.
- Efter skylning skal det kontrolleres, at der ikke løber mere blåt ud af ledningen. I modsat fald skal skylningen gentages.
  - Under skylning kan små mængder rensedmidde løbe tilbage i vandbeholderen. Derfor skal VANDBEHOLDEREN skylles helt og aldeles før behandling.



## 5. VEDLIGEHOLDELSE & FEJLFINDING

Ingen forebyggende vedligeholdelse er krævet for AIRFLOW STATION+.

### 5.1. Fejlfinding



#### Udstyret piber eller lave nogle underlige lyde

Risiko for at beholderen eksploderer.

Fjern først beholderen, og frakobl luftforsyningen.

Dette symptom skyldes som regel et problem med trykregulatoren (fejl, lav temperatur), en revne i vandbeholderen eller ukorrekt indgangslufttryk.

1° Stop straks brugen af vandbeholderhylden EL-656.

2° Kontrollér, om den anvendte beholder er revnet eller beskadiget og udskift den, hvis det er tilfældet.

3° Kontrollér, at indgangslufttrykket er på mellem 4,5-7bar.

4° Kontrollér, om udstyrets temperatur er under 10°C (udstyret er for koldt), vent til det er varmet op til omgivende temperatur, og sæt dernæst stikket i stikkontakten for tilførsel af luftforsyning.

5° Hvis kontrollerne 2-4 ikke finder årsagen til problemet, skal du stoppe med brugen af EL-656 og kontakte EMS eftersalgsafdeling.

For anden generel fejlfinding bedes du se eFU til din EMS AIRFLOW Prophylaxis Master eller AIRFLOW One enhed, da der er ligheder i enhedernes fejlfindingspunkter.

For alle andre tekniske problemer bedes du kontakte din lokale EMS-servicesupport.

### 5.2. For at kontakte EMS Servicesupport

E.M.S. Electro Medical Systems S.A.

Ch. de la Vuarpillière 31

1260 Nyon – Schweiz

Telefon: +41 (0) 22 99 44 700

E-mail: [TSAV@ems-ch.com](mailto:TSAV@ems-ch.com)

## 6. BÆREDYGTIGHED

### 6.1. Bortskaffelse af affald



Udstyret må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Overhold de lokale affaldsbestemmelser, hvis udstyret skal skrottes definitivt.



Gem den oprindelige emballage, indtil udstyret skal skrottes definitivt. Den kan bruges til forsendelse eller opbevaring.

### 6.2. Bæredygtigt design



Det meste af enheden og emballagekartonen kan genbruges.



De printede anvisninger overholder de højeste standarder inden for bæredygtig udvikling såsom My Climate neutral Printing og FSC-certificering.

## 7. GARANTI

Garantien ophæves, hvis enhedens VANDBEHOLDER-hyldesystem har været åbnet.

EMS og forhandleren af dette udstyr afviser ethvert ansvar for direkte skader, følgeskader eller personskader på grund af forkert brug, især hvis det skyldes, at betjeningsanvisningerne ikke er fulgt, eller at klargøring og vedligeholdelse ikke er udført korrekt.

EMS afviser ethvert ansvar for udstyrets sikkerhed og erklærer, at garantien bortfalder, hvis der udføres service eller reparationer af uautoriserede personer, eller hvis der anvendes uoriginale reservedele.

## 8. TEKNISK BESKRIVELSE

Producent	EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS SA, CH-1260 Nyon, Schweiz
Model	AIRFLOW STATION+, varenummer DW-048A
Klassificering EU MDD 93/42/EØF	Medicinsk udstyr klasse I
Vigtigste specifikationer	Ingen væsentlig ydelse i betydningen af EU MDD 93/42/EØF
Driftsmåde	Uafbrudt drift
Vægt	20kg maks. (Komplet driftstilstand)
Mål	Højde: 810 mm (uden last), Bredde: 330 mm, Længde: 360 mm
Driftsbetingelser	Temperatur: 10°C til 35°C Fugtighed: 30% til 75% Højde over havet: Højest 2000m
Opbevaringsbetingelser	Temperatur: -10°C til 30°C, uden vand indeni Fugtighed: 95% ikke kondenseret
Transportbetingelser	Temperatur: -29°C til 38°C, uden vand indeni Fugtighed: 95% ikke kondenseret
Inputs væsker	Luft: tryk 4,5-7 Bar, kun tør (fugtighed højest 1,032g/mq), oliefiltreret højest 0,1 mg/mq, RECTUS 21KA konnektor type
Output væsker	Vand: højest. 90ml/min. med AIRFLOW, højest 70ml/min. med PIEZON, med et tryk på højest 1,3 bar. Luft: Samme som indgang
Levetid	Udstyr: 7 år. Ingen forebyggende vedligeholdelse er påkrævet. VANDBEHOLDER: 3 år

### 8.1. Symboler

	Generel advarsel
	Læs betjeningsanvisningerne.
	Elektronisk brugervejledning
	Obligatorisk handling
	Gør ikke dette.
	Bortskaffelse af udtjent elektronisk udstyr (EU og andre europæiske lande med affaldssorteringsordninger)
	Producent
	Fremstillingsdato
	Serienummer
	Katalog-nummer / Varenummer
	Ind
	Kompatibel/Tilladt/Tilsluttet
	IKKE kompatibel/IKKE tilladt/IKKE tilsluttet



## HOVEDKONTORER



CH

### NYON, SCHWEIZ E.M.S. ELECTRO MEDICAL SYSTEMS S.A.

Ch. de la Vuarpillièrre 31  
CH-1260 Nyon  
Tlf. +41 22 99 44 700  
Fax +41 22 99 44 701  
[www.ems-dental.com/en/contact](http://www.ems-dental.com/en/contact)  
[www.ems-dental.com](http://www.ems-dental.com)



## EMS FILIALER I VERDEN

DE

### MÜNCHEN, TYSKLAND EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS GMBH

Schatzbogen, 86  
D-81829 München  
Tlf. +49 89 42 71 61 0  
Fax +49 89 42 71 61 60  
[info@ems-ch.de](mailto:info@ems-ch.de)

ES

### MADRID, SPANIEN EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS ESPAÑA SLU

c/ Tomás Bretón, 50-52, 2ª planta  
E-28045 Madrid  
Tlf. +34 91 528 99 89  
[info@ems-espana.com](mailto:info@ems-espana.com)

FR

### FONCINE, FRANKRIG EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS FRANCE SARL

32, Route de Pontarlier  
FR-39460 Foncine-le-Haut

Fax +33 3 84 51 94 00  
[info@ems-france.fr](mailto:info@ems-france.fr)

IT

### MILAN, ITALIEN EMS ITALIA S.R.L.

Via Faravelli, 5  
I-20149 Milano  
Tlf. +39 02 3453 8111  
Fax +39 02 3453 2778  
[dental@ems-italia.it](mailto:dental@ems-italia.it)

US

### DALLAS, USA EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS

Corporation  
11886 Greenville Avenue, #120  
Dallas, TX 75243  
Tlf. +1 972 690 83 82  
Fax +1 972 690 89 81  
[info@ems-na.com](mailto:info@ems-na.com)

CN

### SHANGHAI, KINA

医迈斯电子医疗系统贸易（上海）有限公司

### E.M.S. ELECTRO MEDICAL SYSTEMS TRADING (SHANGHAI) CO., LTD.

24A, No 379, Jin Sui Mansion  
Pudong Nan Road  
Shanghai 200120  
Tlf. +862133632323  
[emschina@ems-ch.com](mailto:emschina@ems-ch.com)

JP

### TOKYO, JAPAN E.M.S. JAPAN BRANCH OFFICE

501, 73 Kanda Neribeicho Chiyoda-ku  
Tokyo 101-0022 – Japan  
Tlf. +81 (0) 3 3278 0375  
Fax: +81 (0) 3 3278 0376  
[emsjapan@ems-ch.com](mailto:emsjapan@ems-ch.com)